



# نامهٔ طعم برای بابه فزاری

Mahmood Jafri

راتداوی کنیم. شب وقتی به خانه برمی‌گردد، دیگر از جایش «خیسته» نمی‌تواند. هرچه اصرار می‌کنم مادر جان! بخی چای بخور، یک لقمه نان بخور! او هیچ چیز نمی‌گوید؛ فقط اشک‌هایش را با چادرش پاک می‌کند. سرو صورت ما را نوازش می‌دهد.

یک برادر کوچک دارم که نامش حسن است. سه سال شده به مکتب می‌رود. من مراقب او هستم. او را به مکتب می‌رسانم و از مکتب به خانه می‌آورم. سرک‌های بچی خیلی بیرونیار است. می‌ترسم روزی موتربنندش. روزی پیش یک کراچی که اسباب بازی می‌فروخت ایستاد شد و از مه خواست تا برایش یک موتراطفانیه بخرم. چون پیشم پیسه نبود، گفتم بیا حالا برویم یک وقت دیگه برایت می‌خرم؛ اما او لج کرد. هرچه اصرار کردم، از گفتم نشد. دست دراز کرد تا موتربنندش را بگیرد و سیل کند، کاکایی که اسباب بازی را می‌فروخت یک سیلی محکم به صورتش زد و گفت: «وقتی پیسه نداری، دست هم نزن». دست هم نزن.

بابه جان! خیلی دلم خون شد. ناراحت شدم. با خود گفتم: اینجا انسان‌ها چقدر بی‌رحم‌اند! دست حسن را محکم گرفته کشیدم طرف خود و گفتم: بیا برویم خانه. خدا مهریان است. مادر جان شاید معاشر خود را گرفته باشد. از مادر پیسه می‌گیریم. وقتی به خانه رفتم، دیدم

بابه جان سلام!

من گلشوم هستم. فرزند کوچکت. در دشت برقی یک خانه کاهگلی دارم. از مدت‌ها پیش می‌خواستم برایت نامه بنویسم. با توده دل کنم. اینجا هیچ‌کس به درد دل آدم گوش نمی‌کند. حتی رفقاء مکتب هم گاهی دلم را می‌شکنند. وقتی خیلی دلتندگ می‌شوم، می‌روم یگان گوش‌های می‌نشینم و گریه می‌کنم. راستش جایی که بخواهی آن‌جادرد دل کنی هم نیست. به فکم رسید که با توده دل کنم. می‌گویند تو خیلی آدم مهریان بودی. بچه‌های کوچک را خیلی دوست داشتی به خصوص آن‌هایی را که یتیم هستند. می‌رفتی از آن‌ها احوال می‌گرفتی. دست نوازش بر سرو صورت شان می‌کشیدی. بابه جان! من خیلی غریب شده‌ام. کسی نیست که مرا تسلی بدهد. کسی نیست که روزی به خانه ما بیاید. قومای ما خیلی پولدارند. ما را فراموش کرده‌اند. من یک مادر پیر دارم. روزها می‌رود به خانه دیگران کالاشویی می‌کند. خدا خیر بدده مادر اسحاق را که برایش در شاروالی کار پیدا کرد. یک ماه می‌شود که سرک‌ها را جاروب می‌زنند. ساعت هفت و هشت شب وقتی به خانه می‌آید، خیلی خسته است. روزها چیزی نمی‌خورد. سه هزار معاشر دارد. مدت دو سال شده که مریضی سینه‌تنگی پیدا کرده است. ما پول نداریم تا او

دست‌های خود او را تشییع کردند. آن زمان زمستان بود و هوا بسیار سرد. در بیشتر مناطق مرکزی حدود دو متربّر ف باریله بود؛ اما مردم به خاطر عشق به بابه، جنازه‌اش را بردوش خود حمل کردند. شاید تاریخ سراغ نداشته باشد کسی را که این گونه تشییع شده باشد». از پدرت پرسیدم چرا او را شهید کردند؟

گفت: «بابه تاریخ را خوب خوانده بود. او می‌گفت: بر مردم ما ظلم شده. مانه ظلم می‌کنیم و نه تن به ظلم می‌دهیم. مامی خواهیم همه برادروار در کنار هم زندگی کنند. همه در قدرت سهم داشته باشند. همه بتوانند رئیس جمهور خود را انتخاب کنند. زنان باید در انتخابات شرکت کنند. زنان باید درس بخوانند. در ادارات دولتی کار کنند. کسی به جرم قومیت کشته نشود. توهین و تحقیر نشود. همه مردم در این خاک حق دارند. همه باید در آبادانی کشور سهم بگیرند. از این خاطر کسی سخنان او را تحمل نتوانستند. او را مظلومانه شهید کردند».

پرسیدم: چطور شهید کردند؟

پدرت گفت: «وقتی طالبان در نزدیک کابل رسیدند، به بابه پیام دادند که بی‌دار چهار آسیاب با هم مذاکره کنیم. بابه هم چون جنگ رانمی خواست، با تعدادی از همراهانش به طرف چهار آسیاب رفت. آن جا طالبان او و همراهانش را دستگیر کردند. دست و پایشان را با تناب بستند. شکنجه کردند و بالاخره به شهادت رساندند».

مادرجان روی بستر افتاده است. وارختا شده پرسیدم، مادرجان چه کده توره؟

گفت: چیزی نشده بچیم. کمی پایم شکسته. وقتی از سرک تیر می‌شدم، یک موتبولیس زد.

مادر وقتی اشک‌هایم را دید، دست به صورتم کشید و گفت: گریه نکن که بابه‌ات قارمیشه.

گفتم: بابه‌ام که اس؟ کجاست؟ چرا احوال ما را نمی‌گیرد؟

مادرم آه بلندی کشید و گفت: بچیم! پنشین که برایت نقل کنم.

«شما یک بابه داشتید که نامش عبدالعلی بود. مردم اورا بابه مزاری می‌گفتند. پدرت سال‌ها، با او کار کرده بود. تا وقتی شهید نشده بود، همیشه از بابه یاد می‌کرد. شب‌ها که خانه می‌آمد، از مهربانی‌ها و شجاعت‌های او برایم قصه می‌کرد. مه که اوراندیده بودم، می‌پرسیدم که بابه چه رقم آدم بود؟ می‌گفت: «بابه لباس بسیار ساده می‌پوشید. لنگی مزاری سرمی کرد. ریش بلند، قد متوسط، تن تنمند و چهره استوار و بشاش داشت. هرگاه جای می‌رفت، مردم سر راهش را می‌گرفتند و دست‌هایش را می‌بوسیدند».

از پدرت پرسیدم: «بابه چه قسم خانه داشت؟

گفت: «او هیچ خانه نداشت. خانه او قلب‌های مردم بود. او آن قدر مردم را دوست داشت که از خدا خواسته بود تا خونش در میان مردم و در کنار مردمش بریزد. همی رقم هم شد. مردم هم اورا بسیار دوست داشتند. وقتی شهید شد، مردم با پایی پیاده از غزنی تا بلخ روی



شهید مزاری  
در آینه‌ی ادبیات و شعر

با به جان! بعد از رفتن پدرم، حال و روز ماخوب نیست.  
مادرم پایش شکسته و در کنج خانه افتاده است. برادر  
کوچکم حسن هم تب دارد. از سقف خانه آب باران پایین  
می‌آید. توبگوچه چاره کنم؟ شنیدم که شما هم یک  
دختر به نام زینب داشتید. خدا کند مثل من نباشد. روزی  
مادرم گفته بود که هر وقت به مشکل مواجه شدید، دست  
به دامن با به بزنید. با به را یاد کنید. کمکتان می‌کند.  
نمی‌دانم این نامه به دست تان می‌رسد یانه. کاش پدرم  
زندگ بود که یکبار با او مزار آمدۀ تورا از نزدیک می‌دیدم. اگر  
می‌توانی برایم نامه بنویس!

دوستت دارم با به جان!  
دخلترکوچکت گلشوم!

\*\*\*

گلشوم نامه را بین پاکت می‌گذارد. کنار مادرش می‌آید.  
مادرش را صدا می‌زند. صدایی نمی‌شنود. دویاره صدا  
می‌زند، باز صدایی نمی‌شنود. لحاف را بالا می‌زند.  
چشم‌های مادرش بسته است. می‌دود تا حسن را  
بیدار کند. دستمال ترشده از نم باران را از صورتش بالا  
می‌زند. حسن هم چشمانش به هم آمده است. هرچه  
صدایی زند، کسی نیست حرفش را بشنود. گلشوم پایین  
می‌افتد. هنوز شمعی کنار دروازه می‌سوzd.

مادرم لحظه‌ای ساكت شد. دیدم اشک‌هایش را پاک  
می‌کند.

گفت: مادر جان! تو چرا گریه می‌کنی؟  
گفت: دخترم، نپرس! وقتی با به رفت، پدرت هم هیچ  
آرام و قرار نداشت. عکس با به را قاب کرده بود. وقتی از  
نمای فارغ می‌شد، عکس با به را می‌بوسید. دست بر سرو  
صورت با به می‌کشید. می‌گفت: «خدایا مرا زودتر به با به  
برسان! این بود که خودش هم به دنبال با به رفت».

از مادرم پرسیدم: چطوری؟

گفت: «پدرت روزی برای نماز به مسجد رفته بود. ساعت  
یک بجۀ بعد از ظهر بود. منتظر بودم که بیاید، با هم غذا  
پختوریم. مصروف پهنه کردن لباس پدرت روی تناب  
شدم که صدای انفجار شیشه‌های خانه را شکستاند.  
از خانه بیرون شدم تا ببینم که کجا انفجار شده؟ مردم  
ماع رفتم شدنده. دویاره به خانه آمد. یک وقت دروازه را  
تک تک کردند. فکر کردم پدرت است. آمدم دروازه را باز  
کردم. دیدم جنازه پدرت را آورده‌اند. دیگر نفهمیدم. یک  
روز وقتی می‌خواستم حویلی را جاروب بزنم، چشمم به  
پلاستیکی افتاد که در کنج حویلی افتاده بود. پلاستیک  
را باز کردم، دیدم یک کیلو بوره، یک گودیگ ک دخترانه و  
یک موتر کوچک اطفائیه در میان آن بود. آن روز پدرت که  
رفت، آن‌ها را خریده بود».

